

verouderd

ABV-4E JAAR

VOCABULAIRE COMMERCIAL ET ECONOMIQUE

(Alle hoofdstukken zijn belangrijk; gezien de aard van de vertalingen zijn de onderstaande hoofdstukken in het bijzonder zeer nuttig:)

DEEL 1:

Chapitres 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 11

DEEL 2:

Chapitres 1, 5, 6, 8, 9, 10, 14

U zoudt ook een oneigenlijk gebruik van de woordenlijsten achterin kunnen maken door de termen in een lijst op te nemen en de bijbehorende vertalingen op te zoeken in de hoofdstukken...(Dat is inmiddels voor U gedaan, de lijst dient U zelf te kopiëren)

=====

Er bestaan ook leerboeken voor het vertalen. Enkele titels:

Matériaux pour la traduction du néerlandais en français,
J. v. Baardewijk-Rességuier et M. v. Willigen-Sinemus,
Dick Coutinho, Muiderberg, 1986
ISBN 90-6283-667-4

Matériaux supplémentaires pour la traduction du néerlandais en français,
J. v. Baardewijk-Rességuier et M. v. Willigen-Sinemus
Dick Coutinho, Muiderberg, 1989
ISBN 90-6283-773-5

Vertaalgids,
Willy Penninckx, Paul Buyse,
Vijfde, herziene en vermeerderde druk
D/1993/0857/14 ISBN 90-6768-188-1

UGA

(deze Belgische gids bevat ook een lijst van namen van gespecialiseerde woordenboeken op allerlei terreinen)

Vocabulaire et phrases (pour l'enseignement économique et commercial)

H. Deckers

Educaboek, 1989

ISBN 90-11-016297

Lexique économique et commercial (avec exercices de vocabulaire)

S.P. Verluyten

Uitgeverij Acco

D/1989/0543/86 ISBN 90-334-2056-2

=====

Verder kan nog gewezen worden op het bestaan van het voortreffelijke tijdschrift De Talen (voorheen: De Drie Talen) uitgegeven bij Wolters-Noordhoff, Groningen.

sn.